



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/43/286  
8 April 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия  
Пункт 49 первоначального перечня\*

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Процесс реформ и обновления в Организации Объединенных Наций:  
второй доклад Генерального секретаря о ходе осуществления  
резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 7	3
II. ПЛАНИРОВАНИЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМ .....	8 - 10	4
III. СТРУКТУРА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА .....	11 - 91	5
A. Политический сектор .....	11 - 17	5
B. Координация в системе Организации Объединенных Наций и экономические и социальные вопросы .....	18 - 35	7
C. Деятельность в области общественной информации .....	36 - 39	12
D. Конференционное обслуживание и связанные вопросы ...	40 - 48	13
E. Администрация и финансы .....	49 - 66	15
F. Вопросы персонала .....	67 - 91	19

\* A/43/50.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	92 - 94	25
<u>Приложение:</u> Указатель рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций .....		27

## I. ВВЕДЕНИЕ .

1. 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея на основе доклада Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций 1/ приняла консенсусом резолюцию 41/213, озаглавленную "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций". В этой резолюции перед Секретариатом ставится трудная, но насущная задача – осуществить процесс реформы и обновления. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Группы, в течение трехлетнего периода, завершающегося в 1989 году, и дала конкретные руководящие указания по некоторым рекомендациям. Она также просила представить доклад на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.
2. В своем первом докладе (A/42/234 и Corr.1) Генеральный секретарь отметил уже принятые меры и изложил свои планы по осуществлению раздела I резолюции 41/213, касающегося рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня. Отдельные доклады были представлены в связи с разделом II этой резолюции (A/42/214, A/42/225 и Add.1 и A/42/532), который касается вопросов планирования, программирования и процесса составления бюджета. С учетом графика подготовки бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов отдельные реформы, объявленные в первом докладе (A/42/234), не могли быть отражены в предлагаемом бюджете. Поэтому новая информация, касающаяся, в частности, аспектов программирования и составления бюджета, была затем представлена Пятому комитету Генеральной Ассамблеи через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/C.5/42/2/Rev.1).
3. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела эти два доклада, относящиеся к разделу I резолюции (A/42/234 и A/C.5/42/2/Rev.1) в увязке с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов. После рассмотрения этого вопроса Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/211 от 21 декабря 1987 года по вопросу об осуществлении резолюции 41/213, в которой, в том числе, просила Генерального секретаря принимать во внимание обзоры, исследования и решения межправительственных органов, а также сотрудничать с этими органами; испрашивать санкцию Генеральной Ассамблеи на отход от утвержденных рекомендаций; отразить в этой пересмотренной смете состояние дел с осуществлением резолюции 41/213. Генеральная Ассамблея дала дальнейшие руководящие указания, касающиеся конкретных рекомендаций и просила представить через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам еще один доклад о ходе осуществления резолюции 41/213.
4. Во исполнение этой просьбы в настоящем докладе приводится подробная информация о мерах, принятых в отношении каждой рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня до первого квартала 1988 года включительно и о планах на оставшийся период (апрель 1988 года–декабрь 1989 года). Конкретные данные, касающиеся большинства рекомендаций, упомянутых в пункте 10 резолюции 42/211, будут представлены в пересмотренных сметах бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/C.5/43/1).

5. Из 71 рекомендации, содержащейся в докладе Группы межправительственных экспертов высокого уровня, часть рекомендаций была адресована либо государствам-членам (рекомендации 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 64, 65 и 70) либо консультативным органом Генеральной Ассамблеи, например, Комиссии по международной гражданской службе (рекомендации 53 и 61), Объединенной инспекционной группе (рекомендации 63 и 67), либо внешним ревизорам (рекомендация 67). Эти рекомендации не рассматриваются в настоящем докладе за исключением ссылок по просьбе компетентных органов на меры, способствующие их осуществлению, принятые Секретариатом.

6. В настоящем втором докладе о ходе осуществления, который охватывает не многим более трети трехгодичного периода, предусмотренного в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, показывается, что в ряде областей был достигнут значительный прогресс. Как отмечалось ранее (A/42/234, пункт 9), некоторые рекомендации, утвержденные Генеральной Ассамблеей на своей сорок первой сессии, носят широкий характер и должны осуществляться в течение более длительного периода, чем первые три года. Кроме того, необходимо упомянуть, что основные исследования и обзоры по совпадающим вопросам проводятся межправительственными органами и Секретариатом совместно. Результаты таких исследований, вероятно, окажут воздействие на Организацию в полном объеме после 1989 года.

7. Генеральный секретарь принял энергичные меры по перестройке Секретариата в целях повышения его эффективности. Несмотря на важность этих мер, они не могут сами по себе обеспечить выполнение целей резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, заключающихся в повышении эффективности Организации Объединенных Наций при рассмотрении политических, экономических и социальных вопросов. Для того чтобы процесс реформы увенчался успехом, государства-члены должны по крайней мере оказывать политическую и финансовую поддержку Организации в полном объеме.

## II. ПЛАНИРОВАНИЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМ

8. В начале своего первого доклада (A/42/234) Генеральный секретарь отметил необходимость определения в качестве основы на будущее некоторых общих исходных точек. Год спустя он твердо убежден в том, что представленные тогда девять пунктов продолжают сохранять свою ценность. Хотя повторять их в этом докладе нет необходимости, следует вновь подчеркнуть, что для упорядоченного и планомерного осуществления процесса реформы он должен проводиться в атмосфере, лишенной финансовых неопределенностей. Генеральная Ассамблея согласилась с Генеральным секретарем в этом вопросе и в своей резолюции 42/211 подчеркнула важное значение финансовой стабильности. Однако Организация по-прежнему сталкивается с финансовым кризисом, вызывающим глубокую озабоченность, как было указано в конце сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/42/841). К сожалению, процесс реформы осуществляется именно в такой обстановке.

9. При планировании программы реформы Генеральный секретарь учитывал не только выводы Пятого комитета, отраженные в резолюциях 41/213 и 42/211, касающиеся рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня, но и другие соответствующие резолюции, принятые в течение этих последних двух сессий, касающиеся мероприятий или организационных единиц, упомянутых в докладе Группы.

Например, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/162 А от 8 декабря 1987 года по вопросам, касающимся информации, которая дополняет рекомендацию 37 по тому же вопросу; равно как и резолюцию 42/170 от 11 декабря 1987 года (на которую содержится ссылка в резолюции 42/211), содержащую руководящие указания по вопросам, касающимся экономической и социальной областей и конференционного обслуживания.

10. Для удобства сравнения меры, принятые по каждой рекомендации, сгруппированы по основным направлениям деятельности, как и в первом докладе (А/42/234): политические дела, экономические и социальные вопросы, а также вопросы координации в системе Организации Объединенных Наций, информации, конференционного обслуживания, административно-финансовые и персонала.

### III. СТРУКТУРА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА

#### А. Политический сектор

11. Изменения в этом секторе, о которых Генеральный секретарь впервые объявил в марте 1987 года и которые были разработаны в первом докладе (А/42/234), в настоящее время осуществлены и реорганизация фактически завершена (см. рекомендации 16, 18 и 22). В настоящее время четко определен круг обязанностей всех политических управлений. Благодаря своевременной информации и тщательному анализу открывается возможность для повышения готовности Организации решать возникающие проблемы и, как ранее отмечал Генеральный секретарь (А/42/234, пункты 14-19), укрепления организационной основы превентивной дипломатии в целях содействия деятельности Совета Безопасности.

#### Рекомендация 17

12. Как отмечалось ранее (А/42/234 и Согг.1, пункт 20), вся деятельность бывшего Управления полевых операций и внешней поддержки, связанная с административным обеспечением обслуживания миссий по поддержанию мира, была передана в ведение Управления общего обслуживания Департамента по вопросам администрации и управления, а также Отдела полевых операций. Его функции, касающиеся распространения политической информации, были переданы новому Управлению по научным исследованиям и сбору информации, что также предусматривалось в рекомендации 18.

13. Что касается второго предложения рекомендации 17, в котором говорится о том, чтобы большая часть персонала миссий на местах набиралась на местной основе и чтобы существенно сократилось число сотрудников отделений на местах, набранных на международной основе, то необходимо отметить следующее. Там, где это представляется целесообразным, ряд функций уже осуществляется персоналом, набранным на местной основе. В 1987 году было проведено обследование на местах для определения методики осуществления этой рекомендации и для дальнейшего увеличения доли персонала, набираемого на местах. Результаты этого исследования и тщательный анализ политических и технических факторов, а также фактора мобильности подтверждают ограниченность возможностей для замещения сотрудников отделений на местах, набранных на международной основе, сотрудниками, набранными на местной основе. Данные о сокращении количества должностей как в отделениях на местах, так и на местном уровне приводятся отдельно в контексте осуществления рекомендации 15 (А/С.5/43/1).

Рекомендация 19

14. В первом докладе были сделаны предложения, касающиеся объединения и укрепления вспомогательных служб, обеспечивающих деятельность, касающуюся Намибии (A/42/234 и Corr.1, пункт 20 и A/C.5/42/2/Rev.1, пункт 25). Эти предложения были обсуждены в Пятом комитете. В пункте 10с своей резолюции 42/211 Генеральная Ассамблея специально коснулась деятельности, касающейся Намибии, предложив Генеральному секретарю провести консультацию с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии по вопросу об осуществлении этой рекомендации. Был проведен ряд совещаний с Бюро Совета и были сделаны уточнения, отраженные в документах Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/AC.131/SR.512 и 513), касающиеся представления отчетов и административного обслуживания Верховного комиссара и его Управления в контексте объединения некоторых функций этого Управления с функциями Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке. Принятые в этой связи решения будут приведены в бюллетене по организационным вопросам. Соответствующие бюджетные аспекты будут освещены в пересмотренных сметах бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/C.5/43/1). Функции, изъятые из ведения Совета по Намибии, будут осуществляться Верховным комиссаром, который будет представлять доклады непосредственно Совету и информировать заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке о событиях, происходящих в этой области; кроме того, Верховный комиссар будет иметь прямой выход на Генерального секретаря и будет нести административную ответственность за бюджет по программам Совета.

Рекомендация 20

15. В соответствии с просьбой, содержащейся в этой рекомендации, в настоящее время проводится обзор структуры Департамента по вопросам разоружения. После того, как результаты обзора будут оценены в полном объеме и приняты решения об осуществлении, предполагается, что Департамент будет реорганизован в соответствии с современными требованиями и с надлежащим акцентом на деятельность, указанную в рекомендации 20.

Рекомендация 21

16. В ходе осуществления этой рекомендации был существенно пересмотрен мандат Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации, как это отражено в первом докладе (A/42/234 и Corr.1, пункт 20b) и в дополнительной информации к этому докладу (A/C.5/42/2/Rev.1, пункты 25 и 26). Функции в области проведения научных исследований и сбора информации, не относящиеся непосредственно к кругу ведения Департамента, были переданы новому Управлению по научным исследованиям и сбору информации, в то время как функции бывшего Управления по специальным политическим вопросам и секретариатское обслуживание Верховного Комиссара по Намибии были сосредоточены в новом департаменте, переименованном в Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке. Кроме того, этому Департаменту были поручены дополнительные функции в области регионального сотрудничества, по вопросам, касающимся сложных проблем, связанных с чрезвычайным положением в Африке, и некоторых программ по оказанию специальной экономической помощи, чувствительных с политической точки зрения, а также функции по контролю за последующим осуществлением рекомендаций второй

Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке в соответствии с положениями, изложенными в докладе Генерального секретаря "Осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы" (A/42/674, пункты 60–64). Новая структура и штатное расписание Департамента были разработаны на основе обзора сохранения существующих, а также выполнения новых функций, возложенных на него.

Рекомендация 29

17. В пункте 10е резолюции 42/211 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю заново рассмотреть решения в отношении осуществления настоящей рекомендации, касающейся Управления секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам, в свете обсуждений, проведенных Пятым комитетом, и отразить результаты его рассмотрения в пересмотренных сметах. В соответствии с этой просьбой в пересмотренных сметах бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов приводится подробная информация, касающаяся осуществления этой рекомендации (A/C.5/43/1).

В. Координация в системе Организации Объединенных Наций и экономические и социальные вопросы

Рекомендация 9

18. Административный комитет по координации осуществил обзор деятельности своих вспомогательных механизмов и в октябре 1986 года утвердил ряд рекомендаций, касающихся своих основных вспомогательных механизмов, а именно: Организационного комитета и четырех консультативных комитетов (решение 1986/21). Результаты этого обзора были отражены в докладе Генерального секретаря по вопросам координации в рамках Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций, представленном через Комитет по программе и координации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее в 1987 году (A/42/232–E/1987/68). При рассмотрении этого доклада Комитет по программе и координации подчеркнул необходимость осуществления более эффективной координации на межсекретариатском уровне и в этой связи отметил важную роль Административного комитета по координации. Комитет отметил, что механизм Административного комитета по координации продолжал оставаться сложным и рекомендовал Административному комитету активизировать проведение обзора своей деятельности в целях совершенствования своих рекомендаций по форме и содержанию, организации своих вспомогательных механизмов в соответствии с современными требованиями и значительного сокращения своих расходов.

19. В резолюции 42/196 от 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю в качестве председателя Административного комитета по координации представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклады об осуществлении Комитетом своих собственных рекомендаций, принятых в октябре 1986 года.

20. Организационный комитет от лица Административного комитета по координации продолжил обзор деятельности своих механизмов. Был принят ряд практических мер по укреплению управленческой роли Организационного комитета и повышению эффективности совещаний, проводимых в рамках Административного комитета. Число совещаний,

проводившихся под эгидой последнего, сократилось с 34 в 1986 году до 29, в 1987 году; были приняты меры для того, чтобы сосредоточить обсуждение, проводимое в Административном комитете, на нескольких отдельных и крупных вопросах на основе справочных материалов, подготовленных соответствующими организациями в сотрудничестве с другими организациями, и/или на основе материалов, подготовленных вспомогательными механизмами Комитета.

21. По-прежнему будут осуществляться усилия по созданию хорошо налаженного механизма межучрежденческой координации с учетом в полном объеме повышения роли государств-членов, в частности, в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете в связи с необходимостью содействовать координации между организациями этой системы и в качестве средства улучшения результатов их коллективной деятельности, обеспечив взаимодополняемость мер и избежав дублирования усилий. На своей организационной сессии 1988 года Организационный комитет определил ряд областей, касающихся механизмов Административного комитета по координации и соответствующего секретариатского обслуживания, а также характер и формат затрат на межправительственные органы, на которых можно было бы сосредоточить внимание при проведении обзора и в отношении которых следует осуществить дальнейшее рассмотрение в свете результатов работы Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Предполагается, что Административный комитет по координации завершит такой обзор деятельности своих вспомогательных механизмов в октябре 1988 года и информирует Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет о полученных результатах в своем обзорном докладе за 1988 год.

#### Рекомендация 10

22. Административный комитет по координации с удовлетворением воспринял то особое внимание, которое уделяется необходимости обсуждения исполнительными главами основных политических вопросов в экономической и социальной областях и последующему предоставлению докладов своим соответствующим межправительственным органам. Комитет уже провел такое обсуждение в ходе своих регулярных двухгодичных заседаний и считает, что цель этой рекомендации могла бы быть достигнута путем проведения целевых заседаний Комитета по этому вопросу и/или с помощью функциональных групп.

23. Генеральный секретарь считает, что цель рекомендации 10 может быть наилучшим образом достигнута путем проведения неофициальных консультаций между соответствующими исполнительными главами по основным вопросам стратегии. С этой целью он провел ряд неофициальных совещаний с соответствующими исполнительными главами для рассмотрения вопросов, касающихся Африки, задолженности и развития, а также функционирования Экономического и Социального Совета. В своем докладе о работе Организации в 1987 году 2/ он также высказал ряд предложений относительно укрепления Совета и принял меры на межсекретариатском уровне в целях содействия комплексному подходу к проблемам при использовании людских ресурсов всей системы в целом.

Рекомендации 11 и 12

24. В своем первом докладе о ходе осуществления резолюции Генеральный секретарь отметил, что им были начаты усилия по обеспечению структуры представительства Организации Объединенных Наций, которая была бы одновременно эффективной и действенной (А/42/234, пункт 30h). В настоящее время положение в этой области является следующим:

а) различные фонды Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций для народонаселения (ЮНФПА) и Всемирная продовольственная программа (ВПП) осуществляли на протяжении прошлого года в своей Объединенной консультативной группе по вопросам политики систематическую оценку на пострановой основе деятельности своих отделений на местах. Они наметили шаги, которые необходимо принять в целях улучшения сотрудничества и эффективности посредством совместного использования, где это целесообразно и рентабельно, помещений и услуг на местах. Организации, входящие в Объединенную консультативную группу по вопросам политики, надеются, что другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций присоединятся к этому начинанию. Исполнительные главы представят доклады о проделанной работе директивным органам своих соответствующих организаций, которые, в свою очередь, отчитаются перед Экономическим и Социальным Советом. Генеральный директор представит также Генеральной Ассамблее через Совет доклад о проделанной работе.

б) ПРООН и Департамент общественной информации Секретариата провели углубленное исследование проблемы установления наиболее рентабельных и эффективных рабочих связей между информационными центрами Организации Объединенных Наций и отделениями координаторов-резидентов/представителей-резидентов. Как ожидается, вскоре будет достигнуто окончательное соглашение, в котором будут изложены практические принципы сотрудничества на местах между этими подразделениями Организации Объединенных Наций в странах, где в настоящее время имеются обособленные отделения на местах, где Департамент общественной информации представлен координатором-резидентом/представителем-резидентом и где имеется информационный центр, но нет отделения ПРООН.

Рекомендации 23 и 24

25. Эти рекомендации касаются программ чрезвычайной помощи и Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО). На своей сорок первой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 41/201 от 8 декабря 1986 года относительно ЮНДРО, в которой, среди прочего, она вновь подтвердила мандат этого Бюро и просила Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления резолюции, включая всеобъемлющий обзор и оценку существующих механизмов и процедур в рамках системы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и чрезвычайной помощи и координации.

26. В этом докладе (А/42/657) Генеральный секретарь, среди прочего, предложил создать в Управлении Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества единый центр, обеспечивающий эффективную помощь системы Организации Объединенных Наций в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций. Генеральный секретарь рекомендовал также, чтобы главное

внимание ЮНДРО уделялось внезапным стихийным бедствиям и принятию мер для поддержания готовности к таким бедствиям и их предотвращения, и отметил, что Консультативной службой по вопросам управления будет проведено исследование в целях корректировки рабочей программы и организации ЮНДРО с учетом этого основного направления деятельности. Что касается сложных чрезвычайных ситуаций, то Генеральный секретарь после соответствующей консультации со своими коллегами осуществит такие меры, которые будут необходимы. Кроме того, Генеральный секретарь рекомендовал создать совместную целевую группу ПРООН/ЮНДРО для разработки более совершенных механизмов сотрудничества.

27. В своем решении 42/433 Генеральная Ассамблея приветствовала предложение Генерального секретаря о создании в Управлении Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества единого центра. Она также просила Генерального секретаря приступить к осуществлению содержащихся в его докладе выводов и рекомендаций и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления этого решения.

28. Целью исследования ЮНДРО, проводимого Консультативной службой по вопросам управления, является определение организационных и других мер, необходимых для того, чтобы дать возможность ЮНДРО сконцентрировать свою деятельность на оказании помощи в случае внезапных стихийных бедствий и принятии мер для поддержания готовности к таким бедствиям и их предотвращения. Кроме того, была создана целевая группа для рассмотрения механизмов сотрудничества между ПРООН и ЮНДРО на местах. Другим организациям было предложено по мере необходимости участвовать в работе этой целевой группы. Этот шаг приведет к пересмотру руководящих принципов сотрудничества и меморандума о взаимопонимании между двумя организациями. В соответствии с изложенной просьбой Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии будет представлен доклад Генерального секретаря о результатах этой деятельности.

#### Рекомендации 25-27

29. Реформы в экономическом и социальном секторах тесно связаны с работой Специальной комиссии, созданной на основании решения 1987/112 Экономического и Социального Совета в целях проведения углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях во исполнение рекомендации 8. Специальная комиссия представит Совету на его очередной сессии 1988 года свой доклад.

30. Углубленный обзор программ, к проведению которого призывает рекомендация 25 (1) был, как отмечено в первом докладе о ходе осуществления резолюции (A/42/234, пункт 29) начат в конце 1986 года и в целом завершен. В Управлении Генерального директора собрана всеобъемлющая информация от руководителей программ, особенно в отношении обширных областей, которые были определены в первом докладе о ходе осуществления резолюции (пункт 31), т.е. глобальный анализ и отчетность, энергия и природные ресурсы, наука и техника, экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, стратегии национального развития и взаимосвязь между оперативными и основными видами деятельности.

31. Рассмотрение этих областей достигло такого этапа, на котором можно предусмотреть возможности изменения структуры секретариата. Однако до выработки окончательных решений о таких изменениях необходимо получить более четкое представление о тех изменениях, которые предполагают внести в межправительственный механизм правительства. Поэтому конкретные решения и/или предложения о структуре секретариата будут разработаны в свете результатов работы Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

32. Ряд выводов, не дожидаясь результатов обзора межправительственного механизма, можно сделать на основе секретариатского обзора. Во-первых, тщательная проверка осуществляемой аналитической работы, касающейся аспектов мировой экономики, свидетельствовала о том, что имеет место меньше дублирования, чем это предполагалось, хотя есть возможности для совершенствования определенных видов деятельности, таких, как краткосрочный и среднесрочный анализ положения и перспектив в области экономики. Больше внимания будет уделяться регулярному контролю и комплексному исследованию основных экономических, социальных и экологических тенденций. Во-вторых, в обзоре отмечалась важность объединения основной и оперативной деятельности в некоторых областях внутри секретариата.

33. Что касается взаимодополняемости подпрограмм, то между соответствующими отдельными подразделениями проводятся подробные консультации с целью упорядочения их деятельности и укрепления сотрудничества между ними. Например, Департамент по международным экономическим и социальным вопросам и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) выявили конкретные пути укрепления своего сотрудничества в аналитической работе, касающейся мировой экономики, и разработки для этой цели баз данных. Наряду с этим Департамент и ЮНКТАД занимаются вопросами изменения своих внутренних структур, с тем чтобы обеспечить большую целенаправленность и согласованность своей работы по выполнению межправительственных мандатов. Для проведения совместных мероприятий Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Департамент укрепляют свои связи с Департаментом технического сотрудничества в целях развития. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам недавно разработал новые меры в области сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

34. В связи с рекомендацией 27, касающейся региональных комиссий, было проведено исследование вопросов их будущей роли и деятельности. На основе результатов этого исследования между исполнительными секретарями региональных комиссий и главами других заинтересованных организаций будут вскоре завершены консультации и разработаны в окончательной форме соответствующие решения и/или предложения. Государства-члены будут информироваться о состоянии дел.

35. Рекомендация 25 (3) касается расширения полномочий Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, с тем чтобы он смог полностью осуществлять функции, предусмотренные резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года. По мере проведения обзора стало очевидным важное значение этой рекомендации как для основной, так и для оперативной

деятельности. Существует очень тесная взаимосвязь между конкретными инициативами по укреплению роли Управления Генерального директора и рекомендациями, которые будут разработаны в результате деятельности Специальной комиссии Экономического и Социального Совета в отношении укрепления центральной роли Совета в разработке политики и координации.

### С. Деятельность в области общественной информации

#### Рекомендация 37

36. В пунктах 34–38 своего первого доклада о ходе осуществления резолюции (А/42/234) Генеральный секретарь изложил свою концептуальную основу конкретных реформ и шагов по совершенствованию деятельности Департамента общественной информации Секретариата в ответ на просьбу, содержащуюся в рекомендации 37 Группы межправительственных экспертов высокого уровня. В целом он отметил, что в предыдущей информационной деятельности Организации, концентрировавшейся в основном на связи с государствами-членами, "ослабленное внимание уделялось второму элементу всемирной базы – народам мира". В докладе далее отмечается, что, "с тем чтобы приобрести способность разработать четкую, реалистичную и приемлемую повестку дня на 90-е годы, Организация Объединенных Наций должна настойчиво стремиться расширить круги общественности, активно поддерживающие Организацию Объединенных Наций, и добиться более глубокого понимания ее значения и потенциала, особенно среди молодых поколений, помогая людям открыть и воочию увидеть ощутимые преимущества, непосредственно затрагивающие их жизни".

37. С этой целью Генеральный секретарь наметил подход, предусматривающий проведение начатого по его инициативе обзора деятельности Департамента в три этапа. На первом этапе обзором будут охвачены основные области деятельности Департамента и система управления, включая доступ к технологии и политику в области финансирования; на втором будут изучены вопросы распределения людских, технических и финансовых ресурсов и пути и средства повышения эффективности политики и программ с точки зрения охвата тех, кто формирует общественное мнение; и на третьем этапе будет происходить внедрение новой структуры.

38. Предусмотренный график осуществления третьего этапа оказался слишком оптимистичным. Предполагалось, что новая структура будет внедрена к концу 1987 года, однако на самом деле в настоящее время она задействована только частично. Целенаправленные и тщательные меры, принимаемые во исполнение рекомендации 15 Группы межправительственных экспертов высокого уровня, которая предусматривает меры по затрагиваемому весь Секретариат сокращению должностей, потребовали проведения более продолжительного, чем это первоначально планировалось, обзора, в результате чего пришлось отложить принятие решения о точном количестве должностей, которые будут испрашиваться для Департамента. Сейчас, после вынесения этого решения, осуществление третьего этапа будет продолжено и должно завершиться до открытия сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

39. Подробная информация (по программам, бюджету и структуре), касающаяся перестройки ДООИ, безусловно, будет включена в пересмотренную смету бюджета по программам, которая будет представлена Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (А/С.5/43/1).

D. Конференционное обслуживание и связанные вопросы

Рекомендация 1

40. На своей сессии 1987 года Комитет по конференциям обсудил пути укрепления своей роли и рассмотрел вопрос о превращении Комитета в постоянный межправительственный орган. Для оказания помощи Комитету в проведении этих обсуждений Секретариат подготовил подробный документ, содержащий как общую информацию, так и предложения о возможных путях решения Комитетом задачи изменения своего мандата, с тем чтобы отразить роль, предусматриваемую для него Генеральной Ассамблеей в резолюции 41/213 (A/АС.172/118). Комитет рассмотрел все аспекты вопроса о своем статусе и будущих полномочиях и достиг консенсуса по многим важным пунктам. В 1988 году он продолжит эти обсуждения и, как ожидается, представит Генеральной Ассамблее свои окончательные рекомендации по этому вопросу на ее сорок третьей сессии.

Рекомендации 2 и 3

41. В деле осуществления рекомендации 1e о том, чтобы планировать и координировать конференции и совещания, в частности распределяя их так, чтобы они проводились на протяжении всего года, в целях улучшения использования конференционной базы и ресурсов, достигнут определенный успех. Но, что касается рекомендации 2 о сокращении количества и продолжительности совещаний и конференций, то расписание конференций на двухгодичный период 1988-1989 годов при том, что пока не завершена работа Специальной комиссии ЭКОСОС по углубленному изучению структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, не свидетельствует о сокращении объема конференционной деятельности.

42. В то же время, стремясь претворить в жизнь концепцию, содержащуюся в рекомендации 1d, Генеральный секретарь при разработке предложений по бюджету по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов впервые включил в базу ресурсов для финансирования временного персонала средства по обслуживанию других совещаний помимо сессий Генеральной Ассамблеи, которые до этого времени проводились на ежегодной основе как разовые расходы через сводную ведомость бюджетных последствий для деятельности по конференционному обслуживанию. Таким образом, на своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея утвердила как часть регулярного бюджета по программам общий объем ресурсов по обслуживанию конференций в рамках двухгодичного расписания. Все учреждения, выступающие в качестве основных секретариатов для межправительственных органов, призвали сотрудничать в этой области и просили проявлять сдержанность и благоразумие при запрашивании и использовании конференционного обслуживания и услуг в области документации. Была также подчеркнута важность тщательного планирования и обмена информацией в целях как можно более эффективного и производительного распределения имеющихся ограниченных ресурсов. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 42/207 С от 11 декабря 1987 года о плане конференций, должны быть приняты необходимые меры для предоставления соответствующего персонала с целью обеспечить конференционное обслуживание Организации Объединенных Наций при должном соблюдении принципа равного отношения ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 7

43. Комитет по конференциям следит за результатами такого проявления сдержанности в области использования конференционных ресурсов и осуществления мер по контролю за документацией, и представленные ему на его сессии 1987 года статистические данные, подготовленные Секретариатом, свидетельствовали о тенденции более строго придерживаться ограничения докладов вспомогательных органов пределом в 32 страницы, установленного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/14 С от 16 ноября 1982 года. Комитет также включил в повестку дня своей сессии 1988 года рассмотрение доклада, который должен быть представлен Секретариатом, о сообщениях государств-членов, распространяемых в качестве документов Организации Объединенных Наций. Кроме того, стремясь проконтролировать и ограничить объем документации, Департамент по обслуживанию конференций в сотрудничестве с другими подразделениями в Центральном учреждении осуществляет меры, направленные на сокращение общего объема документации, которую необходимо распределять и печатать.

Рекомендация 34

44. Департамент продолжает заниматься выявлением тех областей деятельности по выпуску документов и публикаций, в которых внедрение новой техники или процедур сделало возможным дальнейшее повышение эффективности и производительности в целях улучшения конечных показателей деятельности. В соответствии с рекомендацией Объединенной инспекционной группы в 1988 году в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве начнется осуществление экспериментального проекта с использованием техники оптических дисков как частичного решения проблем хранения и поиска документации. Этот проект поддерживается за счет внебюджетных средств. В 1988-1989 годах будут осуществляться также небольшие проекты, с тем чтобы апробировать эту новую технику и позволить Секретариату лучше изучить свои возможности и эффективность, а также оценить свои расходы. С этой целью планируется глубже изучить внедрение других технических новшеств в конференционное обслуживание, которые могли бы содействовать дальнейшему повышению эффективности.

45. В настоящее время Департамент также занимается согласованием терминологии и статистической методологии и представления данных, используемых при разработке предлагаемого бюджета по программам в отношении конференционного и библиотечного обслуживания.

46. Совместными усилиями готовящих документацию департаментов и Департамента по обслуживанию конференций и под руководством Издательской коллегии был достигнут прогресс в осуществлении программы издания публикаций Организации путем более эффективного использования затрат. Руководствуясь убеждением в том, что читатель судит о качестве публикаций Организации Объединенных Наций по их содержательности и своевременности выпуска, а не по их дорогостоящей глянцевой обложке, более значительный упор был сделан на выпуск как можно большего числа публикаций на внутреннем типографском и переплеточном оборудовании. В результате ассигнования на печатные работы по контрактам на двухгодичный период 1988-1989 годов на 17,3 процента меньше общего объема ассигнований, первоначально утвержденных для этой же цели на двухгодичный период 1986-1987 годов. Для повышения качества публикаций Организации Издательская коллегия провела отдельные исследования, на основе которых был выработан ряд рекомендаций, направленных на обеспечение своевременности выпуска публикаций, и эти рекомендации были доведены до сведения готовящих документы департаментов и издательских служб.

47. В осуществление рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в рамках своих усилий по рационализации программы публикаций Издательская коллегия в консультации с Управлением по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ недавно завершила разработку методологии определения стоимости выпуска периодических изданий. Эта методология будет использоваться при подготовке Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов и при планировании и обзоре сводной программы публикаций на этот период. Кроме того, в соответствии с просьбой Комитета по программе и координации и с помощью секретариатов межправительственных органов, которые санкционируют выпуск периодических изданий, Издательская коллегия контролирует проведение обзоров соответствующих межправительственных органов и обеспечит осуществление их решений о прекращении выпуска или сокращении объема или периодичности каких-либо публикаций, которые не отвечают критериям, установленным в резолюции 38/32 E от 25 ноября 1983 года. В настоящее время разрабатываются также руководящие принципы, которые помогут проводить четкое различие между периодическими и непериодическими изданиями. Кроме того, предпринимаются усилия по улучшению координации программ статистических публикаций региональных комиссий и Статистического управления в Центральных учреждениях.

48. В целях максимального увеличения продажи пользующихся успехом публикаций было проведено обследование занимающихся вопросами приобретения изданий сотрудников американских библиотек, на которых приходится приблизительно 30 процентов общего объема продаж изданий Организации Объединенных Наций. Были сформулированы и будут осуществлены конкретные рекомендации по более эффективному охвату целевой аудитории пользователей. К числу справочных изданий, на которые существует наибольший спрос со стороны библиотек, относятся "Обзор мирового экономического положения", "Ежегодник Организации Объединенных Наций" и "Ежегодник Комиссии международного права". В последние годы увеличился спрос на такие издания, как руководства и публикации о стандартах, например "Guidelines for Project Evaluation" ("Руководящие принципы оценки проектов"), "Manual for the Preparation of Industrial Feasibility Studies" ("Справочник по подготовке технико-экономических обоснований в промышленности"), "Система национальных счетов" и "Стандартная международная торговая классификация" (второе пересмотренное издание). На основе этого исследования был пересмотрен перечень журналов, в которых помещаются рекламные объявления. В настоящее время публикации Организации Объединенных Наций рекламируются не только в средствах массовой информации, но также на торговых выставках и экспозициях и на книжных ярмарках. В 1987 году с успехом демонстрировался, особенно в школах, новый видеofilm "On Common Ground" ("Руководствуясь общими целями"), в котором совершается экскурсия по Организации Объединенных Наций.

#### Е. Администрация и финансы

49. За исключением тех случаев, когда выполнение рекомендаций зависит от завершения обзоров или исследований в других областях (например, обзоров в экономическом и социальном секторах), большинство рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня в отношении управления и финансов было выполнено, о чем свидетельствует приводимая ниже информация.

50. Кроме того, были предприняты инициативы в административной области, особенно в отношении информационных систем по бюджету, окладам, учету и людским ресурсам. Как объявлено на сорок второй сессии (A/C.5/42/18), в настоящее время осуществляется крупное исследование с целью создания комплексной управленческой системы информации, которая будет охватывать административную деятельность не только в Центральных учреждениях, но и в других крупных отделениях. Эта комплексная система будет обеспечивать руководителей самой последней и исчерпывающей информацией, что облегчит задачу принятия решений.

51. В оставшуюся часть периода реформ предполагается обращать особое внимание на делегирование полномочий в административных вопросах. Большее делегирование полномочий на основе четко сформулированных правил и руководящих принципов и при надлежащих механизмах контроля приведет к повышению эффективности. Такие меры могут стать возможными лишь после внедрения действительно комплексной информационной системы, которая охватит не только Центральные учреждения, но и другие основные места службы.

#### Рекомендация 5

52. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/211, в пункте 10а которой указано следующее:

"Что касается рекомендации 5, то Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря (A/C.5/42/4) и предлагает ему соответствующим образом продолжить осуществление обоих уже утвержденных проектов согласно положению пункта 1а раздела I резолюции 41/213 при том понимании, что дополнительных ассигнований в этой связи в двухгодичном периоде 1988-1989 годов не потребуется".

Меры по осуществлению этой резолюции уже были приняты, и о них будет доложено Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии в годовом докладе Генерального секретаря о строительных проектах в Аддис-Абебе и Бангкоке. В контексте общего описания бюджета на двухгодичный период 1990-1991 годов Комитету по программе и координации и Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам будет сообщено о дальнейших финансовых потребностях в этой связи.

#### Рекомендация 6

53. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/42/6, раздел 1, пункт 1.5) отражено сокращение на 2 748 400 долл. США средств, испрашиваемых для возмещения путевых расходов представителей государств-членов в связи с участием в работе Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея на своей сорок второй сессии приняла резолюцию 42/226 от 21 декабря 1987 года, которая утверждает бюджетные ассигнования на возмещение путевых расходов пяти представителям от каждой из 40 наименее развитых стран.

### Рекомендация 13

54. Согласование бюджетов в системе Организации Объединенных Наций, о котором говорится в этой рекомендации, было включено Объединенной инспекционной группой в свою программу работы на 1988 год. Подробная информация о мнениях Административного комитета по координации и соображения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу уже представлены в первом докладе о ходе осуществления резолюции 41/213 (A/42/234, приложение, пункты 12-15).

### Рекомендация 28

55. В целях согласования формы представления ресурсов, выделяемых региональным комиссиям, о котором шла речь в этой рекомендации, начиная с предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов принята практика обособления в бюджете Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве всех расходов, относящихся к Экономической комиссии для Европы, а также во введении к разделу 10 бюджета по программам, касающемуся ЭКЕ (A/42/234, приложение, пункты 16-18).

### Рекомендации 30 и 32

56. После проведения подробных обзоров в каждом управлении и отделе в связи с осуществлением рекомендации 15 были приняты меры по рационализации Департамента по вопросам администрации и управления. Объединение функций по планированию по программам и составлению бюджетов по программам в одном структурном подразделении также осуществлено, как указывалось ранее (A/42/234, приложение, пункт 3, и A/C.5/42/2/Rev.1, пункты 42-45). Эти изменения привели к появлению более стройной департаментской структуры, особенно на руководящем уровне, при лучшем разграничении ответственности и уменьшении количества подотчетных звеньев в ряде отделов.

### Рекомендация 31

57. В контексте реорганизации Департамента были рассмотрены функции Консультативной службы по вопросам управления. В течение прошедшего года сотрудники, которые в прошлом входили в штат этой Службы, проводили подробные исследования в области управления и административной деятельности для поддержки обзоров, проводимых в связи с осуществлением резолюции 41/213. Эти функции имеют существенно важное значение, так как они обеспечивают необходимые рамки для принятия решений в области управления.

58. Последний опыт подтвердил правильность оценки, сделанной в первом докладе о ходе осуществления резолюции 41/213, в котором отмечалась постоянная потребность в функционировании небольшой внутренней консультативной службы по вопросам управления для содействия в выполнении задачи рационализации Секретариата и повышения его эффективности. Эта функция в настоящее время возложена на Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ, с тем чтобы он мог оказывать более непосредственную поддержку деятельности, связанной с бюджетом по программам, и обеспечивать ее согласованность с деятельностью в области оценки программ.

Рекомендация 33

59. В контексте осуществления рекомендации 15 будет проведен обзор вспомогательной деятельности, осуществляемой для отделений по связи различных секретариатских учреждений в Нью-Йорке. Дополнительная подробная информация по этому вопросу будет представлена в пересмотренной смете для бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/C.5/43/1).

Рекомендация 35

60. В соответствии с этой рекомендацией в рамках ассигнований по бюджету по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов объем выделяемых на консультантов ресурсов был сокращен на 1,6 млн. долл. США, или 19,1 процента в реальном выражении по сравнению с двухгодичным периодом 1986-1987 годов.

Рекомендация 36

61. В этой рекомендации указывалось, что "наряду с общим сокращением Секретариата следует сокращать потребности в арендуемых помещениях". Генеральный секретарь уже сообщил об административных трудностях в плане сокращения помещений одновременно с указанным сокращением персонала. В то время как эта рекомендация касается сокращения персонала, финансируемого за счет средств регулярного бюджета, использование помещений в организации связано также с удовлетворением тех потребностей, которые возникают в связи с деятельностью, финансируемой за счет внебюджетных средств.

62. Завершен обзор всех организаций, не относящихся к системе ООН, которые занимают помещения на территории ее штаб-квартиры. Для различных категорий арендаторов установлена структура арендной платы. Поэтапно вводится новая структура арендной платы, основанная на полных коммерческих расценках; завершение этого процесса намечено на 1 января 1990 года.

Рекомендация 38

63. В бюджете по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов ассигнования на служебные командировки были сокращены на 4,3 млн. долл. США, что представляет собой сокращение с точки зрения реального роста на 21 процент по сравнению с двухгодичным периодом 1986-1987 годов. Была принята и недавно дополнена выпуском пересмотренного бюллетеня специальная процедура рассмотрения Канцелярией Генерального секретаря всех запросов о командировках в связи с проведением конференций и совещаний. Как указано в первом докладе о ходе осуществления (A/42/234, приложение, пункт 9), представляется, что эта процедура способствовала существенному сокращению количества поездок должностных лиц на совещания и конференции, проводимые в других местах службы.

64. Что касается также упоминаемых в этой рекомендации поездок первым классом, то Генеральная Ассамблея предприняла на своей последней сессии определенные действия по этому вопросу, приняв 21 декабря 1987 года резолюцию 42/214 по нормам проезда воздушным транспортом. Генеральная Ассамблея постановила, что все лица, за исключением Генерального секретаря и глав делегаций наименее развитых стран,

принимающих участие в работе Генеральной Ассамблеи, которые ранее имели право на проезд первым классом, должны будут ездить классом, непосредственно предшествующим первому; она также уполномочила Генерального секретаря делать по его усмотрению исключения в зависимости от каждого конкретного случая и просила ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении этой резолюции.

#### Рекомендация 39

65. Данная рекомендация в отношении проведения ревизии уже выполнена; это разъяснено в первом докладе о ходе осуществления (A/42/234, приложение, пункт 7).

#### Рекомендация 40

66. В соответствии с высказанной просьбой три административные канцелярии Департамента по вопросам администрации и управления в настоящее время объединены в одну административную канцелярию, которая является общей для всего Департамента. Эта мера была также принята во исполнение рекомендации 30 о рационализации работы Департамента.

### F. Вопросы персонала

67. Рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня по вопросам персонала охватывают широкий круг вопросов, требующих тщательного изучения. Секретариат приступил к осуществлению обширной программы реформ в области управления людскими ресурсами. С учетом того объема работы, который предстоит выполнить, были намечены первоочередные задачи, и на весь период реформ был составлен план выполнения этих рекомендаций. Необходимость планирования сокращения персонала, о котором говорится в рекомендации 15, потребовала того, чтобы первоочередное внимание уделялось политике и процедурам, которые должны быть введены в целях облегчения процесса перераспределения персонала при жестком контроле над назначениями и соблюдении принципа справедливого географического распределения, а также с уделением должного внимания положению женщин в Секретариате. Вводить такую политику и процедуры следует после консультаций с представителями персонала в соответствии с главой VIII Положений и правил о персонале. Кроме того, необходимость ограничения количества назначений в период сокращения оказала влияние на выполнение ряда рекомендаций, в особенности касающихся набора персонала и постоянных назначений.

68. По просьбе Генеральной Ассамблеи две рекомендации были направлены на рассмотрение Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), поскольку они имеют последствия, касающиеся системы в целом, и входят в компетенцию Комиссии. Это рекомендации 53, о контроле за применением установленных КМГС норм, и 61, об общем объеме материальных и прочих прав сотрудников. Свое мнение об этих рекомендациях Комиссия представила в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии 3/.

Рекомендация 41

69. Вопрос об усилении роли и повышении авторитета Управления кадров в вопросах набора персонала и других кадровых вопросах в масштабах всего Секретариата обсуждался на сорок второй сессии в ходе прений в Пятом комитете, и тогда же заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления была представлена соответствующая информация. В сжатом виде она выглядит следующим образом: Управление переименовано в Управление людских ресурсов с целью отразить тот факт, что его роль заключается не только в обслуживании департаментов и управлений, что представляет собой действительно важную функцию, но и в определении основных направлений политики, которые помогут руководителям рационально использовать сотрудников, а также в обеспечении перспективного планирования использования самого ценного достояния Организации – ее персонала; ответственность за персонал во всех местах службы также возложена на помощника Генерального секретаря, занимающегося вопросами управления людскими ресурсами; центральная роль Управления была еще более усилена благодаря его недавней реорганизации и передаче ему функций, связанных с окладами и надбавками.

Рекомендация 42

70. Пособие по административно-кадровым вопросам, о котором говорится в пункте 30 приложения к первому докладу о ходе осуществления, в настоящее время издается в качестве пособия по кадровым вопросам для должностных лиц, занимающихся административными и кадровыми вопросами, причем формат его пересмотрен таким образом, чтобы облегчить будущую процедуру его обновления. Согласно прогнозам, разработка полного пособия займет приблизительно 18 месяцев, когда будут получены достаточные ресурсы. В пособии будет тогда содержаться аннотация Положений о персонале, Правил о персонале и связанных с ними документов, включая соответствующие директивные решения; тем самым это пособие будет способствовать их единообразному пониманию, толкованию и применению.

Рекомендация 43

71. В настоящее время обсуждается перестройка внутренних и внешних конкурсных экзаменов; на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи будет представлена информация по этому вопросу.

72. Проведение экзаменов при наборе на должности класса С-3 и экзаменов, нацеленных на определение способностей к составлению документов, при наборе на должности классов С-4 и С-5 придется отложить до того момента, когда будут преодолены нынешние финансовые трудности. Тем временем в 1987 году, несмотря на финансовый кризис, был проведен экзамен для заполнения нескольких вакантных должностей классов С-1 и С-2; в 1988 году экзамены для набора сотрудников на должности этих классов будут проводиться в соответствии с рекомендацией 15.3 (d).

Рекомендация 44

73. За период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года число принятых на должности классов С-1, С-2 и С-3 составило 55,3 процента от 188 человек, принятых на должности категории специалистов и выше. Замораживание на набор персонала было введено в марте 1986 года в качестве одной из мер экономии, необходимость в которых была вызвана финансовым кризисом. В течение последующего периода, с 1 июля

1986 года по 30 июня 1987 года, когда на должности были назначены лишь 49 сотрудников, доля набора на должности этих классов составила 51 процент. Из 30 сотрудников, назначенных на должности за последние шесть месяцев 1987 года, 23 занимают должности именно этих классов (76,7 процента). Таким образом, в выполнении этой рекомендации был достигнут некоторый прогресс.

#### Рекомендация 45

74. Что касается содержащегося в первом докладе о ходе осуществления (A/42/234, приложение, пункт 37) предложения о рассмотрении кандидатур сотрудников на предмет постоянного назначения после службы в течение трех лет, то решение по нему следует отложить до окончания мероприятий по сокращению.

#### Рекомендация 46

75. Хотя, как указывалось выше, число назначений за последние два года было очень небольшим, в течение этого периода предпринимались действия по обеспечению увеличения доли женщин при назначении на соответствующие должности во всех случаях, когда из замораживания на набор персонала делались исключения. За период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года на должности, подпадающие под принцип географического распределения, были назначены 34 женщины, что составляет 18,1 процента от всех назначений; в течение последующего периода (1 июля 1986 года—30 июня 1987 года) были назначены 14 женщин, т.е. 28,6 процента от всего количества назначений, и наконец за последние шесть месяцев 1987 года были назначены 10 женщин, т.е. 33,3 процента от всего количества назначений. Несколько женщин были назначены и на должности высших классов; с начала 1987 года три женщины были назначены на должности класса заместителя Генерального секретаря, а четыре сотрудницы были переведены на более высокие должности категории директоров.

#### Рекомендация 47

76. Назначения граждан развивающихся стран на должности высших уровней тщательно контролируются в целях обеспечения того, чтобы эта рекомендация, а также несколько директив, изданных Генеральной Ассамблеей на протяжении ряда лет, выполнялись, как об этом говорится в докладе о ходе осуществления (A/42/234, приложение, пункт 43).

#### Рекомендация 48

77. Конкурсные экзамены при наборе на должности классов С-1 и С-2 уже организованы по профессиональным группам. Рассматривается экспериментальный проект набора персонала на должности более высоких классов по профессиональным группам, однако его осуществление придется отложить до окончания периода сокращения. В настоящее время определяются пути продвижения по службе, однако, как уже упоминалось выше, первоочередное внимание уделяется планам в области перераспределения и сокращения персонала. Работа над некоторыми компонентами системы продвижения по службе для всех категорий персонала, о которой Генеральный секретарь информировал в своем докладе от 16 октября 1984 года (A/C.5/39/11), была приостановлена вследствие более настоятельной необходимости использовать имеющиеся ресурсы для перераспределения персонала и для разработки и осуществления планов сокращения. В связи с этим та деятельность, о которой говорится в первом докладе о ходе осуществления (A/42/234, приложение, пункты 45-50), будет возобновлена, когда появятся необходимые для ее осуществления ресурсы.

Рекомендация 49

78. В настоящее время совершенствуется программа перераспределения персонала, которая должна стать основой будущей системы ротации должностей. Поскольку о наличии вакантных должностей в Секретариате уведомляются лишь кандидаты, уже работающие в системе Организации Объединенных Наций, программа позволяет рассматривать кандидатуры квалифицированных сотрудников из всех мест службы на предмет назначения их на должность в области их специализации. Затем такие кандидатуры рассматриваются объединенным консультативным органом в составе представителей персонала и администрации, что гарантирует объективное и справедливое рассмотрение. Так, например, несколько сотрудников были переведены в другие места службы. В целях выработки подхода, отвечающего конкретным потребностям Секретариата Организации Объединенных Наций, в настоящее время изучается опыт других учреждений общей системы в области механизмов ротации.

Рекомендация 50

79. В прошлом докладе о составе Секретариата информация о продвижении персонала по службе представлялась лишь в отношении женщин (A/42/636, таблица F); в следующем докладе такая информация будет представлена как в отношении женщин, так и мужчин. Система оценки служебной деятельности сотрудников все еще рассматривается.

Рекомендация 51

80. Разработаны и доведены до сведения органов, занимающихся вопросами назначения и продвижения по службе, конкретные критерии перераспределения сотрудников на должности более высоких классов и их продвижения по службе. Специальные критерии продвижения женщин по службе недавно были включены в программу в области распределения вакантных должностей и перераспределения персонала. Все эти критерии должны привести к созданию новой системы продвижения по службе, основанной на открытой конкуренции и четких требованиях по каждой вакантной должности. Также рассматриваются роль и структура самих органов, занимающихся вопросами назначения и продвижения по службе.

Рекомендация 52

81. Положение, касающееся выхода в отставку, строго соблюдалось во всех случаях, за исключением тех, которые подпадают под действие раздела VI резолюции 35/210 от 17 декабря 1980 года, а также в тех случаях, когда было необходимо сохранить услуги каких-либо сотрудников, которые уже достигли 60-летнего возраста, в целях завершения важной или срочной работы.

Рекомендация 54

82. Генеральный секретарь принимает во внимание рекомендацию, касающуюся обновления руководства департаментов и управлений и срока службы заместителей Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря. При рассмотрении новых назначений или вопросов о продлении сроков службы сотрудников этих классов Генеральный секретарь учитывает эти соображения. В интересах Организации он также должен учитывать и другие факторы, такие, как компетенция и принцип справедливого географического распределения.

#### Рекомендации 55 и 57

83. В рекомендации 55 содержатся ссылки на резолюцию 35/210 и принцип, согласно которому ни одна из должностей не должна рассматриваться как исключительная собственность любого государства-члена. В рекомендации 57 говорится о соотношении между числом сотрудников, имеющих постоянный контракт, и числом сотрудников, имеющих срочный контракт. Комментарии, приводимые в пунктах 37 и 38 приложения к документу A/42/234, все еще имеют силу. Рассмотрение этих вопросов будет продолжено после окончания периода перегруппировки персонала.

#### Рекомендация 56

84. Была учреждена обязательная процедура, предусматривающая, помимо всего прочего, проведение обзора Группой по рассмотрению должностей и Советом по планированию программ и составлению бюджета по программам. Дано право продолжать практику перераспределения или, в крайне редких случаях, набора персонала лишь тогда, когда та или иная должность считается чрезвычайно важной. После проведения подробного обзора в целях осуществления рекомендации 15 в таких мерах отпадет дальнейшая необходимость. Однако для осуществления данной рекомендации сохранится необходимость изучения рабочей нагрузки на тех или иных должностях всякий раз, когда они будут освобождаться.

#### Рекомендация 58

85. В учебную программу на 1987 год был внесен ряд изменений в целях обеспечения того, чтобы учебные программы Организации Объединенных Наций полностью отвечали потребностям Организации, как об этом говорится в первом докладе о ходе осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/42/234, приложение, пункт 51).

86. Осуществление рекомендации 15 способствовало уделению большего внимания деятельности по подготовке кадров, поскольку в условиях перегруппировки кадров такая деятельность поможет сотрудникам, которым предстоит переквалифицироваться ввиду организационной перестройки и перераспределения персонала. Ведется переориентация учебных программ в области совершенствования управления и по вопросам контроля, благодаря чему в рамках всего Секретариата руководителям и сотрудникам, занимающимся вопросами контроля, предоставляется возможность укрепить свой потенциал в плане эффективного осуществления своих управленческих функций в условиях режима экономии и сокращения должностей. Кроме того, для поддержания необходимого уровня эффективности при меньшем количестве персонала необходимо, помимо всего прочего, более широко использовать конторскую технику. Это в свою очередь приводит к быстрому росту потребностей в плане увеличения количества персонала, который должен пройти подготовку, количества областей, для работы в которых необходима высокая квалификация и наличие более эффективной программы по подготовке управленческих кадров. Для удовлетворения этих потребностей был подготовлен учебный план, который будет определять ход и направление программной деятельности в 1988 и 1989 годах.

Рекомендация 59

87. В соответствии с Правилами и положениями о персонале Генеральный секретарь должен установить и поддерживать непрерывные контакты и связи с персоналом в целях обеспечения его эффективного участия в определении, изучении и решении вопросов, связанных с его благосостоянием, включая условия труда, условия жизни в целом и прочие существенные вопросы, касающиеся персонала. Согласно этому документу должны быть созданы соответствующие органы, представляющие интересы персонала. Генеральный секретарь должен также на местном и общесекретариатском уровнях создать объединенный механизм с участием представителей администрации и персонала, который предоставлял бы ему консультативные услуги в этой области. Такой консультативный процесс позволяет выявлять и рассматривать мнения персонала до принятия административных решений по вопросам, затрагивающим его интересы, что также соответствует современной управленческой практике. Это особенно важно в нынешний сложный период, характеризующийся острыми финансовыми трудностями, быстрыми переменами, неизбежной неразберихой и увеличением объема работы для почти всех членов персонала. Его развал в нынешний период мог бы иметь весьма отрицательные последствия для всей Организации, главным достоянием которой, как неоднократно указывал Генеральный секретарь, является ее персонал. Почти во всех местах службы существует такой механизм, и процесс функционирует вполне нормально. Однако на общесекретариатских совещаниях Координационного комитета по взаимоотношениям между персоналом и администрацией, проводимых со времени принятия резолюции 41/213, особое внимание уделяется необходимости повышения эффективности данного Комитета, а также разъяснения некоторых вопросов, связанных с коллизией интересов представителей персонала и администрации или их ролью.

Рекомендация 60

88. В первом докладе Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи указывается, что уже были приняты меры по созданию к началу 1988 года пересмотренного и упрощенного механизма по отправлению правосудия в Секретариате. Дальнейшая информация была представлена Генеральной Ассамблее в ходе ее сорок второй сессии (A/C.5/42/28).

89. Начиная с 1 февраля 1988 года заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления несет прямую ответственность за функционирование процесса подачи апелляций, и с тех пор объединенные апелляционные коллегии подчиняются непосредственно ему. Уже имеются свидетельства того, что такая рационализация структуры может ликвидировать задержки на этапе после подачи апелляции. В настоящее время пересматриваются состав, структура, функционирование и процедуры коллегий, и начались консультации по вопросу о дальнейшем существовании коллегий за пределами Центральные учреждений. Также рассматривается функционирование других специализированных органов по рассмотрению апелляций. В будущем при регистрации апелляций будут устанавливаться сроки работы с каждой из них для обеспечения их своевременного рассмотрения и вынесения соответствующего решения.

90. Что касается дисциплинарного процесса, то 1 февраля 1988 года сотрудник Объединенного дисциплинарного комитета Центральные учреждений был назначен секретарем, занятым в течение полного рабочего дня, для рассмотрения накопившихся дел. Проводится исследование в целях изучения дисциплинарного процесса и

разработки, по мере необходимости, системы правил, процедур и санкций в связи с различными нарушениями; представления, по мере необходимости, предложений в отношении пересмотра Правил и/или положений о персонале, а также скорейшего представления доклада по этому вопросу, с тем чтобы новая система вступила в силу к концу 1988 года.

91. Что касается групп по рассмотрению жалоб на дискриминационное обращение, то уже началось проведение упомянутого в докладе Генерального секретаря (A/C.5/42/28) обзора их функционирования. Был также учрежден ряд других мер для обеспечения бесперебойного функционирования системы административной юстиции.

#### IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

92. В настоящем докладе, а также в пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов Генеральный секретарь представил подробную информацию по каждой рекомендации, которую ему было предложено осуществить. В данных докладах представлена деятельность, осуществленная в первые 15 месяцев трехгодичного периода, предусмотренного Генеральной Ассамблеей. В настоящее время уже завершена широкая перестройка в политической и административной областях, и ее осуществление ведется полным ходом в Департаменте общественной информации. Для окончательной перестройки в экономической и социальной областях необходимо дождаться результатов обзоров, предпринимаемых межправительственными органами. Многие рекомендации, нацеленные на усовершенствование структуры Секретариата и на повышение эффективности его деятельности как в области основных мероприятий, так и обслуживания, уже полностью осуществлены или будут осуществлены в оставшиеся месяцы периода реформ. В этот наиболее сложный период персонал оказывал активнейшее содействие, что заслуживает всяческих похвал.

93. Когда в начале 1987 года Генеральный секретарь начал процесс перестройки и обновления, он указал, что меры по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций без ответа на главный вопрос: "Для чего нужна эффективность?" не приведут к желаемой цели (A/42/234, пункт 4). Осуществление порученных программ наиболее результативным и эффективным с точки зрения затрат образом продолжает оставаться важнейшей задачей Секретариата, и Генеральный секретарь будет по-прежнему принимать необходимые меры для достижения этой цели. Кроме того, крайне необходимо, чтобы государства-члены оказывали свою чрезвычайно важную поддержку этим совместным усилиям по укреплению Организации и тем услугам, которые она предоставляет международному сообществу в соответствии с четко установленными приоритетами.

94. В соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии будет представлен заключительный доклад об осуществлении данной резолюции. В то же время Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению этот второй доклад о ходе осуществления резолюции 41/213.

Примечания

- 1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).
- 2/ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 1 (A/42/1).
- 3/ Там же, Дополнение № 30 (A/42/30, глава II, пункты 13-44).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Указатель рекомендаций Группы межправительственных экспертов  
высокого уровня по обзору эффективности административного и  
финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Для упрощения работы со ссылками ниже приводится указатель рекомендаций, содержащихся в докладе Группы межправительственных экспертов высокого уровня и касающихся работы Организации Объединенных Наций с указанием пунктов настоящего доклада, в которых они упоминаются.

<u>Рекомендация</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	<u>Рекомендация</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	<u>Рекомендация</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1	5, 4		21	16		41	69	
2	5, 41-42		22	11		42	70	
3	5, 41-42		23	25-28		43	71-72	
4	5		24	25-28		44	73	
5	52		25	29-35		45	74	
6	5, 53		26	29-35		46	75	
7	5, 43		27	34		47	76	
8	5, 29		28	55		48	77	
9	18-21		29	17		49	78	
10	22-23		30	56, 66		50	79	
11	24		31	57-58		51	80	
12	24		32	56		52	81	
13	54		33	59		53	5, 68	
14	11, 24, 56		34	44-48		54	82	
15	13, 38, 56, 59, 67, 84, 86		35	60		55	83	
16	11		36	61-62		56	84	
17	12, 13		37	9, 36-39		57	83	
18	11		38	63-64		58	85-86	
19	14		39	65		59	87	
20	15		40	66		60	88-91	
						61	5, 68	
						63	5	
						64	5	
						65	5	
						67	5	
						70	5	

-----